

- 2) L-użu ta' speakers u/jew amplifikaturi, jiġifieri, ta' mezzi tekniċi distinti mir-riċevitur tat-televiżjoni għall-amplifikazzjoni tat-tixrid tal-hoss jaffettwa r-risposta għad-domanda preċedenti?

(<sup>1</sup>) Direttiva 2001/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Mejju 2001, dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti ta' drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati fis-soċjetà tal-informazzjoni (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1, p. 230).

---

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal da Relação de Lisboa (il-Portugall) fit-30 ta' Marzu 2015 – Cruz & Companhia Lda vs Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas IP (IFAP), Caixa Central – Caixa Central de Crédito Agrícola Mútuo CRL**

**(Kawża C-152/15)**

(2015/C 205/23)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

**Qorti tar-rinviju**

Tribunal da Relação de Lisboa

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Cruz & Companhia Lda

Konvenuti: Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas IP (IFAP), Caixa Central – Caixa Central de Crédito Agrícola Mútuo CRL

**Domandi preliminari**

- 1) Garanzija bankarja, intiża għall-kisba ta' hlas bil-quddiem tal-hlas lura fuq l-esportazzjoni, tista' tiġi implementata bin-nuqqas ta' osservanza ta' "rekwiżiti ohra", li jkunu ġew ivverifikati biss permezz ta' miżuri ta' kontroll, imwettqa wara li sehew l-esportazzjoni u l-iżdoganament tal-merkanzija rispettiva?
- 2) Jew, bil-kontra, din il-garanzija tista' tiġi implementata bin-nuqqas ta' "rekwiżiti ohra" li ġew ivverifikati biss wara tali iżdoganament?

---

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hof van Cassatie (il-Belġju) fit-3 ta' April 2015 – Samira Achbita, Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding vs G4S Secure Solutions NV**

**(Kawża C-157/15)**

(2015/C 205/24)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

**Qorti tar-rinviju**

Hof van Cassatie

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Samira Achbita, Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding

Konvenuta: G4S Secure Solutions NV